

《诗经》“斯”字研究

方有国

(西南大学 文学院,重庆市 400715)

摘要:《诗经》中“斯”有动词、代词、连词、语气词和词尾等多种词性及词义和语法功能。“名十斯”、“谓十斯”、“彼十谓十斯”结构的“斯”相当于指示代词“者”,“数十斯十名”结构的“斯”相当于指示代词“其”,“螽斯羽”等“斯”功能同连词“之”。因文字假借和语法演变,“斯”字被借作指示代词,指示代词进一步向连词、语气词和词尾发展。《诗经》中不同词性的“斯”分别和先秦汉语虚词“之”、“其”、“者”、“然”等异词同义。

关键词:《诗经》;斯;词性;功能;演变;异词同义

中图分类号:H131 **文献标识码:**A **文章编号:**1673-9841(2009)02-0170-05

一、《诗经》中“斯”的词性和用法

(一)“斯”用作动词和名词

1. 用作动词,作谓语。1例:

(1)墓门有棘,斧以斯之。《陈风·墓门》

毛亨传:“斯,析也。幽间希行,用(因)生此棘薪,维斧可以开析之。”陆德明《释文》:“郑玄注《尚书》云:‘斯,析也。’《尔雅》云:‘斯、侈,离也。’”^①

2. 用作名词,诗中作人名用字。1例:

(2)新庙奕奕,奚斯所作。《鲁颂·閟宫》

毛亨传:“有大夫公子奚斯者,作是庙也。”

(二)“斯”用作代词^②

1. 用作指示代词,相当于“此”“如此”或“之”,常作主语、宾语或定语,21例。如:

(1)殷其雷,在南山之阳。何斯违斯,莫敢或遑。《召南·殷其雷》

(2)鸛泉鸛泉,既取我子,无毁我室。恩斯勤斯,鬻子之闵斯。《豳风·鸛泉》

(3)斯言之玷,不可为也。《大雅·抑》

例(1)毛亨传:“斯,此也。”郑玄笺:“何乎此君子适居此复去此?”例(2)郑玄笺:“鸛泉之意殷勤于此,稚子当哀闵之。”这两例中,“何斯”之“斯”作主语,代指君子,其余四个“斯”作宾语;例(3)郑玄笺:“斯,此也。”作定语。

2. 用作指示代词,与前面的名词或谓词^③构成斯字结构,“斯”相当于“者”,24例;另谓词前有“彼”作定语1例。如:

(4)婉兮变兮,季女斯饥。《曹风·候人》

(5)湛湛露斯,匪阳不晞。《小雅·湛露》

(6)播厥百谷,实函斯活。《周颂·载芟》

(7)彼疏斯稗,胡不自替?《大雅·召旻》

前2例“斯”用在名词性成分后边,构成“名十斯”结构,结构性质与“名十者”结构相同。例(6)“斯”用在谓词性成分“实函”后,构成“谓十斯”结构,相当于“谓十者”结构。

例(7)谓词前有“彼”,构成“彼十谓十斯”结构。后两例“斯”分别指代有生气的种子和粗劣有害的植物。

3. 用作指示代词,相当于“其”,作定语,共5例。如:

(8)乃求千斯仓,乃求万斯箱。《小雅·甫田》

(9)大姒嗣徽音,则百斯男。《大雅·思齐》

(10)於万斯年,受天之祜。《大雅·下武》

这类“斯”可以替换为“其”,数词可以后移,形成“斯(其)仓千”等,详下节。

(三)“斯”用作连词

1. 用在定语和中心语之间,相当于“之”。共20例。如:

(1)螽斯羽,诜诜兮,宜尔子孙,振振兮。《周南·螽斯》

^① 本文引《诗经》毛亨等汉唐人注疏,据《十三经注疏》(上下册,影印本),中华书局1980年版。

^② 代词含指示代词、人称代词等。本文的代词多指称指示代词,有时指称人称代词。

^③ 这里的谓词包括动词、形容词及其短语,也包括主谓短语,后者如下文《周颂·载芟》例“实函”。

收稿日期:2008-05-18

作者简介:方有国(1952-),男,重庆忠县人,西南大学文学院,教授,主要研究古代汉语。

(2)五月斯螽动股,六月莎鸡振羽。(《邶风·七月》)
(3)如跂斯翼,如矢斯棘,如鸟斯革,如翬斯飞。
(《小雅·斯干》)

(4)申锡无疆,及尔斯所。(《商颂·烈祖》)

例(1)(2)中的“斯”古今解诗者意见分歧,本文认为是连词,详下节辨析。

2. 用在状语和中心语之间,相当于“而”。共5例。如:

(5)不吊昊天,乱靡有定。式月斯生,俾民不宁。
(《小雅·节南山》)

(6)旻天疾威,敷于下土。谋犹回遹,何日斯沮。
(《小雅·小旻》)

(7)我日斯迈,而月斯征。夙兴夜寐,毋忝尔所生。
(《小雅·小宛》)

例(5)“式月”犹“以月”或“按月”,介宾短语作状语^[1];例(6)(7)的“何日”、“日”和“月”,时间名词作状语。

3. 连接谓词性成分或分句,相当于连词“而”或“则”。共5例,如下:

(8)尔不我畜,言归斯复。(《小雅·我行其野》)

(9)民之无良,相怨一方。受爵不让,至于己斯亡。
(《小雅·角弓》)

(10)为谋为毖,乱况斯削。(《大雅·桑柔》)

(11)胡不自替,职兄斯引? /溥斯害矣,职兄斯弘?
(《大雅·召旻》)

例(8)“言归斯复”犹言“言归而复”,例(9)“至于己斯亡”犹言“至于己而亡”,“斯”连接谓词性成分。例(10)诗意谓“做好谋虑和自敬,乱象则会削减”,“斯”连接分句。例(11)“职”义为“尚”或“还”;“兄”读为况,义为“滋盛”;“引”“弘”训“延长”和“扩大”;^①“斯”用作连词。“职兄斯引”“职兄斯弘”犹言“职兄而引”和“职兄而弘”,诗意谓(那些坏人)为何不自行引退,还更滋盛而绵长? /到处都是这危害,还要滋盛而扩大?

(四)“斯”用作词尾和语气词

1. 用作词尾,相当于“然”,义为“……样子”。1例:

(1)王赫斯怒,爰整其旅。(《大雅·皇矣》)

此例郑玄笺:“斯,尽也。”语译诗句为:“文王赫然与其群臣尽怒,曰整其军旅而出。”按,“尽也”之解非是,“赫然”之解正确。“斯”的意义和用法同词尾“然”。《礼记·玉藻》:“二爵而言言斯。”“斯”也用作词尾。

2. 用作语气词,出现在“指示代词+名+斯”结构中,表示停顿语气,相当于先秦汉语语气词“者”,共9例。如:

(2)彼路斯何,君子之车。(《小雅·采芣》)

(3)蓼彼萧斯,零露泥泥。(《小雅·蓼萧》)

(4)弁彼鸛斯,归飞提提。(《小雅·小弁》)

(5)彼何人斯,其为飘风?(《小雅·何人斯》)

这类“斯”前人或略而不注,或释为语助、语气词。据本文第三节考察,释为语助或语气词是对的。语气词“斯”由指示代词“斯”虚化来。

二、“斯”字歧解辨析

《诗经》有不少“斯”出现歧解,这里就分歧较大的三类“斯”略作辨析。

(一)代词“者”义之“斯”

这类“斯”出现在“名+斯”、“谓+斯”、“彼+谓+斯”结构中。前人解释的分歧多在“斯”的词性和功能上,如《曹风·候人》:“季女斯饥。”郑玄笺:“幼弱者饥。”将“斯”译解为代词“者”。孔颖达疏云:“季子少女幼弱者斯必饥矣。”“者斯”并出,似乎不认为“斯”当“者”字解。程俊英:“斯,语助词。”^{[2]260}袁梅:“斯,是。”^{[3]375}看作指示代词,但不认为是“者”。又《周颂·载芟》:“实函斯活。”程俊英:“斯活,即活活,有生气的样子。”^{[2]647}视“斯”为重言标志。袁梅:“斯:犹‘而’,或‘则’。”^{[3]992}

上述诸解,郑玄笺是对的。“斯”相当于指示代词“者”,在“名+斯”中复指前面的名词,在“谓+斯”中转指与谓词相关的人和事物。《诗经》中指示代词“者”分别与名词和谓词组成“名+者”“谓+者”结构,有同样的语法功能。如:

(1)不念昔者,伊余来暨。(《邶风·谷风》)

(2)今者不乐,逝者其亡。(《秦风·车邻》)

(3)知我者谓我心忧,不知我者谓我何求。(《王风·黍离》)

(4)桑者闲闲兮。(《魏风·十亩之间》)

“彼+谓+斯”如《大雅·召旻》“彼疏斯稗”,这种结构的“斯”在《诗经》中可以换用指示代词“者”,构成“彼+谓+者”结构,共13例;有时“彼”换用代词“此”,2例。如:

(5)彼茁者葭,壹发五豝。(《召南·驹虞》)

(6)彼姝者子,何以畀之?(《邶风·干旄》)

(7)彼苍者天,歼我良人!(《秦风·黄鸟》)

(8)今夕何夕?见此粲者!(《唐风·绸缪》)

“彼+谓+斯”和“彼/此+谓+者”结构形式无异,“斯”的词性和功能相当于“者”。

汉代毛亨释“彼疏斯稗”云:“彼宜食疏,今反食精稗。”认为“疏”“稗”即糙米和精米,“斯”为转折连词。

^① 清·马瑞辰《毛诗传笺通释》“职”训“尚”。“兄”“引”“弘”诸字训释参《诗经》毛亨传和郑玄笺。

朱熹《诗集传》释“疏”“稗”同毛亨，另译诗句：“彼小人之与君子，如疏与稗，其分审矣。”认为“斯”犹介词“与”，介引比较对象。于省吾说：“稗应读作卑。”译诗句：“彼情宜疏而位卑者。”认为“疏”即情感远疏；“稗”通卑，指地位；“斯”用如连词“而”^[4]。

按，“疏”应释作粗或粗劣，在句中用作形容词而不用作名词；“斯”相当于指示代词“者”。“疏斯”犹“疏者”，指粗劣的东西，诗中喻指谗佞之人。稗假借为稗。《文选·曹植〈七启〉》：“芳菰精稗。”李善注：“《说文》：‘稗，禾别也。’稗与稗，古字通。”《墨子·经说下》：“唱无过（遇），无所周（用），若稗。”孙诒让间话：“此喻无所用，若莠稗。”《孔子家语·相鲁》：“享而既具，是弃礼；若其不具，是用秕稗。”王肃注：“稗，草之似谷者。”即稗。稗是有害于稻谷的杂草，可以用来喻指人中败类，所以诗中“彼疏斯稗，胡不自替”连说，意思是那些粗劣的是稗草（谗佞之人），为什么不自行引退？又，“彼茁者葭”、“彼姝者子”、“彼苍者天”等诗句，结构形式与“彼疏斯稗”完全相同，句中“茁”“姝”“苍”的词性也与“疏”相同，都是形容词，因而可以分别与代词“斯”或“者”构成名词性的斯字结构或者字结构，加上定语“彼”则构成“彼十谓十斯”或“彼十谓十者”结构，“斯”“者”有相同的词性和功能。

（二）代词“其”义之“斯”

《诗经》中代词“其”义之“斯”主要用在“数十斯十名”结构中。汉代毛亨、郑玄解《思齐》“百斯男”为“百子”，郑玄解《甫田》“千斯仓”、“万斯箱”《下武》“万斯年”分别为“千仓”、“万箱”、“万年”，视“斯”为无义助词。孔颖达疏《甫田》、《下武》两例同毛、郑，疏《思齐》“则百斯男”为“则能生百数之此男”，把“斯”译为“此”，前后不一。王引之《经传释词》：“‘斯’犹‘其’也。”王氏视“斯”为代词。裴学海主张“斯”相当于“之”，即连词^[5]。王显认为“斯”是重言的标志，“百斯”、“千斯”、“万斯”犹云百百、千千、万万^[6]。

王引之的观点比较可靠。首先，《诗经》中“斯”、“其”可用作指示代词或人称代词修饰限定名词。如：

（1）斯言之玷，不可为也。（《大雅·抑》）

（2）桑之未落，其叶沃若。（《卫风·氓》）

其次，《诗经》中有“数十斯十名”结构，也有“数十其十名”结构，“斯”“其”词性和作用相同。“数十其十名”结构《诗经》中凡5见。如：

（3）士亦罔极，二三其德。（《卫风·氓》）

（4）如可赎兮，人百其身。（《秦风·黄鸟》）

（5）谁谓尔无牛，九十其犗。（《小雅·无羊》）

第三，《诗经》中指示代词“之”、“此”没有用来组成“数十之十名”和“数十此十名”结构；指示代词“之”作定语只出现在“之子”这种结构中，与“斯”、“其”有一定差别。“其”作第三人称代词用作领属性定语，更

与“之”、“此”不同。《豳风·七月》有“一之日”、“二之日”等结构，这类“之”是连词，与代词“斯”、“其”词性不同。

第四，“数十其十名”结构能移位变换为“其十名十数”结构，如：

（6）摽有梅，其实三兮。（《召南·摽有梅》）

（7）淑人君子，其仪一兮。（《曹风·鸛鸣》）

（8）方叔涖止，其车三千。（《小雅·采芣》）

与此相类，“百斯男”、“千斯仓”、“万斯箱”可变换为“斯男百”、“斯仓千”、“斯箱万”。如果把“其实三”、“其仪一”、“其车三千”变换为“三其实”、“一其仪”、“三千其车”，变式跟“九十其犗”和“百斯男”一类结构无别。

（三）连词“之”义之“斯”

连词“之”义之“斯”，《周南·螽斯》“螽斯羽”和《豳风·七月》“五月斯螽动股”的“斯”分歧最大。毛亨释“螽斯”为蝗蝻，孔颖达疏：“此言螽斯，《七月》云斯螽，文虽颠倒，其实一也。”陆德明《释文》观点相同，并引扬雄、许慎的解释，说螽斯又叫“春黍”；引陆机《草木疏》：“幽州谓之春箕，蝗类也。长而青，长股，股鸣者也。”又引郭璞《方言注》：“江东呼为虺蝻。”查《尔雅·释虫》“斯螽”作“蜚螽”，三家《诗》与《尔雅》同。但王念孙《广雅疏证》、王引之《经传释词》释“斯”为语助，认为与《小雅·小弁》“鹿斯之奔”的“斯”相同。袁梅采用王氏父子的观点^{[3]386}。

按，王氏父子的观点是正确的。此“斯”与先秦汉语定中间的连词“之”相当，“螽斯羽”犹言“螽之羽”。《诗经》描写动物的肢体、皮毛或声音的诗句，连词可用“斯”也可用“之”，二词的词性功能相同。用连词“之”的如：

（1）麟之趾/麟之定/麟之角。（《周南·麟之趾》）

（2）羔羊之皮，素丝五紵。（《召南·羔羊》）

（3）匪鸡则鸣，苍蝇之声。（《齐风·鸡鸣》）

（4）蜉蝣之羽，衣裳楚楚。（《曹风·蜉蝣》）

“五月斯螽动股”，犹言“五月之螽动股”，时间词“五月”作定语，用“斯”连接。时间词作定语也见于《诗经》和先秦其他典籍，其连词用“斯”用“之”均可。下面是用“之”的例子。例（6）“古之人无斃”与“五月斯螽动股”都是主谓结构，也可比较：

（5）凡今之人，莫如兄弟。（《小雅·常棣》）

（6）古之人无斃。（《大雅·思齐》）

（7）正月之朔，慝未作。（《左传·庄公二十五年》）

另，蝗虫是古今常见害虫，如“螽斯”“斯螽”真是蝗虫名，先秦汉语应常见使用。但实际上除了《诗经》两例外不再有用例，相反先秦两汉时期独用的“螽”却较多。如：

（8）大雩。螽。（《春秋经·桓公五年》）

(9)秋,楚人围江。雨螽于宋。(《左传·文公三年》)

(10)水、旱、饥、螽、螟,蜂午(舞)并起。(《汉书·楚元王传》)

查《春秋左传》,“螽”13见,《谷梁传》13见,《公羊传》3见,《汉书》21见,没有与“斯”组合的“螽斯”或“斯螽”用例。

至于毛亨、陆德明的解释及《尔雅》、三家《诗》中“斯”另造“蜃”字,那是古人把《诗经》的“螽斯”或“斯螽”误作双音词以后的结果。《诗经》的篇名,古人多截取诗中的字句为之,有时连虚词截下,《螽斯》篇名就是这样来的。《诗经·小雅》中还有篇名《斯干》,取自该诗首句“秩秩斯干”,情形与《螽斯》相同,这个“斯”也是连词,古今人没有把“斯干”看作表“水涧”义的双音词。对于“螽斯”和“斯螽”,也应该如此认识。

三、“斯”之词性和用法的演变

《诗经》的“斯”有动词、代词、连词、语气词和词尾多种词性,这是《诗经》非一时之作,经演变所形成的。观其演变次序,最先是动词,其次是代词,然后由代词虚化为连词、语气词和词尾。词性不同,用法也各不相同。

(一)“斯”字假借表代词

《说文》:“斯,析也。从斤其声。”据此“斯”是义为“离析”的动词,可作谓语。《陈风·墓门》“斧以斯之”的“斯”,即作动词谓语。这种“斯”秦汉典籍中还有少数用例,如《庄子·则阳》:“斯而析之。”《列子·黄帝》:“华胥氏之国……不知斯齐国几千万里。”张湛注:“斯,离也。”

动词“斯”义为“离析”,代词“斯”义为“此”或“这”,二者之间没有词义引申和虚化的联系,因此“斯”作为代词应是假借“斯”字表示的另一同音词。先秦汉语代词“斯”没有专门造字,一直用假借字“斯”表示。先秦其他典籍如《尚书》、《逸周书》、《论语》等也有代词“斯”。《论语》用“斯”凡71个,仅次于《诗经》,其中用作代词的40个。

(二)代词“斯”发展为连词“斯”

连词“斯”用在定中之间相当于“之”,在状中、连谓或复句中相当于“而”或“则”,都由代词虚化发展而来。

定中间的“斯”最初是复指定语成分的代词,如“螽斯羽”,初义为“蝗螽这种昆虫的翅膀”;“五月斯螽动股”,初义为“五月这时节的蝗虫鸣动翅膀”;“及尔斯所”初义为“到达你这个人的住所”。这种复指性的代词“斯”,主要作用是语用性强调,因所复指强调的定语成分紧邻其前,在长期使用中强调逐渐淡化,“斯”成为连接定语和中心语的连词。在先秦汉语中,

这种变化也发生在代词“之”上。如:

(1)子之兄弟,事之数十年。(《孟子·滕文公上》)

(2)公输盘为楚造云梯之械。(《墨子·公输》)

(3)鲍子曰:“谁非君之子?”(《左传·哀公六年》)

例中的“之”分别复指定语“子”、“云梯”和“君”,表示强调,虽然可以视为连词,但前两例复指性还比较强,需译为“这”、“这种”,第3例比较弱,是成熟的连词。先秦汉语中“之”“斯”作为定中间的连词,来源相同。

相当于“而”或“则”的连词“斯”也由代词发展来。这种“斯”最初是复指状语或谓语成分的代词,意思是“这”、“这样”或“这时”,作为后面动作行为的条件。如《小雅·节南山》“式月斯生”,意思是“以月(按月)这样发生”,“斯”复指状语“式月”^[1];《小雅·角弓》“至于己斯亡”,意思是“轮到自己这(时)就亡(忘)了”,①“斯”复指“至于己”所表示的时间。有时“斯”复指前面分句内容,作为后分句动作行为的条件,如《大雅·桑柔》“为谋为毖,乱况斯削”,意思是乱象在做好谋虑和自微这种情况下会削减,“斯”复指“为谋为毖”,作为动作“削”的条件。

当然,这样分析是追溯“斯”的最初的词性和作用,实际上先秦时期这些“斯”的复指性大都淡化,已转化为连词了,其中“式月斯生”的“斯”因复指状语而转化为连接状中的连词,“至于己斯亡”“乱况斯削”的“斯”因分别复指谓词性成分和分句,转化为连接谓词性成分和分句的连词,本文前面把这些“斯”也是解释为连词的。

(三)代词“斯”发展为语气词和词尾

语气词“斯”相当于语气词“者”,多出现在“指示代词+名+斯”结构中。语气词“者”的前身也是代词,用在“名+者”结构中复指“名”,如《老子》31章“兵者,不祥之器”,“者”复指“兵”这种器械”。到春秋时期,“名+者”结构向“指示代词+名+者”结构发展,如《左传·隐公四年》“此二人者,实弑寡君”,这时复指作用的“者”因前面另有指示代词作定语而多余,遂虚化为表示停顿的语气词^[7]。

代词“斯”演变为语气词与“者”的情形一样。当“斯”使用在“名+斯”中时,如“湛湛露斯”(《小雅·湛露》),它是复指“名”的代词;当其使用在“指示代词+名+斯”结构中,如“蓼彼萧斯”(《小雅·蓼萧》),“斯”因前面的指示代词“彼”而失去复指作用,成为表示停顿的语气词。

代词“斯”演变为词尾,条件是用在描摹情状的词语之后。最初“斯”以代词身份复指前面的词语所表

① 亡通假为忘,说见清·王引之《经义述闻》、清·马瑞辰《毛诗传笺通释》。

示的情状,如在“王赫斯怒”中复指“赫”这种怒态,意为“如此”、“这样”。因描摹情状是“赫斯”的主要功用,由此“斯”的指代义弱化,情状描摹的“样子”义得以凸现,词尾“斯”就这样形成了。

四、《诗经》“斯”与“之”、“其”、“者”、“然”的关系

《诗经》的“斯”分别与“之”、“其”、“者”、“然”有相同的词性和用法,相互间构成异词同义关系。

“之”本义是“往”,动词,引申发展出指示代词,再发展为连词和衬音词^[8]。代词和连词“之”分别跟代词和连词“斯”异词同义,因此《诗经》中的“斯”有时相当于代词“之”或连词“之”;连词“斯”如果用在连谓间、分句间或状中间,则相当于“而”或“则”。“其”本义为撮箕,因假借表示时间“将”,并由“将”义引申为远指代词^[9],代词“其”与代词“斯”异词同义,因此《诗经》中代词“斯”有时相当于代词“其”。“者”最早见于西周金文,本义为狱讼“辩治”,有“理正分别”义,由此引申出《说文》所释“别事词”(即指示代词),并能独立作宾语,相当于“诸”或“之”,如《卫盂》:“卫小子孺逆者(诸),其乡(享)。”西周末及春秋时期,代词“者”大量构成“名+者”和“谓+者”结构,“者”主要起隔语复指(名词后的)和隔语转指(谓词后的)作用;有时只有隔语作用,演变为停顿语气词^[7]。“者”作为代词和语气词,分别与代词“斯”和语气词“斯”异词同义,所以《诗经》中用代词“斯”跟名词、谓词组成“名+斯”、“谓+斯”结构,其功能与“名+者”、“谓+者”结构相同;当其用在“指示代词+名+斯”中时,“斯”失去指代作用,则变为停顿语气词。“然”在先秦有代词用法,经虚化演变而成为词尾^[10]。作为词尾,“斯”“然”异词同义,所以《诗经》中有“赫斯”(《大雅·皇矣》),也有

“惠然”(《邶风·终风》)“宛然”(《魏风·葛屨》)“烝然”(《小雅·南有嘉鱼》)等。

先秦汉语,代词、连词、语气词和词尾,异词同义的不少,有的形成互文、异文和同义训释。如《论语·宪问》:“爱之能勿劳乎?忠焉能勿悔乎?”代词“之”、“焉”互文;《荀子·哀公》:“敢问何如斯可谓庸人矣?”连词“斯”《大戴礼记·哀公问五义》异文作“则”;《老子》第二章:“(天下)皆知善之为善,斯不善已。”语气词“已”《文子·微明篇》异文作“矣”。《诗经·邶风·匏有苦叶》:“招招舟子,人涉卬否。”毛亨传:“卬,我也。”《诗经·大雅·抑》:“斯言之玷,不可为也。”郑玄笺:“斯,此也。”《诗经》中“斯”的各种词性和用法分别与“之”、“其”、“者”、“然”相同,也就是上述这类异词同义现象。

参考文献:

- [1] 方有国.《诗经》虚词“式”辨释[J].语言研究,2002(1):78-81.
- [2] 程俊英.诗经译注[M].上海:上海古籍出版社,1985.
- [3] 袁梅.诗经译注[M].济南:齐鲁书社,1985.
- [4] 向熹.诗经词典[M].成都:四川人民出版社,1986:8.
- [5] 裴学海.古书虚字集释[M].北京:中华书局,1982:705.
- [6] 王显.诗经中跟重言作用相当的有字式、其字式、斯字式和思字式[J].语言研究,1959(4):9-43.
- [7] 方有国.上古汉语“者”字词性与功能再研究[M]//方有国.上古汉语语法研究.成都:巴蜀书社,2002:122.
- [8] 方有国.先秦汉语“之”字的语法作用及其发展[M]//方有国.上古汉语语法研究.成都:巴蜀书社,2002:148.
- [9] 黄盛璋.先秦古汉语指示词研究[J].语言研究,1983(2):136-157.
- [10] 张博.先秦形容词后缀“如、若、尔、然、焉”考察[J].宁夏大学学报(社会科学版),1992(4):58-66.

责任编辑 韩云波

A Research of the Word “Si(斯)” in the Book of Songs

FANG You-guo

(School of Literature, Southwest University, Chongqing 400715, China)

Abstract: In the Book of Songs, the word Si(斯) has various parts of speech, semantic meanings and grammar functions when it is used as the verb, the demonstrative, the conjunction, the mood word and the suffix. In the syntactic structure of “noun+si” and “bi(彼)+predicate+si”, the word si is equivalent to the demonstrative “zhe(者)”. In the syntactic structure of “numeral+si+noun”, the word si is equivalent to the demonstrative “qi(其)”. While in the syntactic structures of “katydid si plume” etc, the grammar function of the word si(斯) corresponds with the conjunction zhi(之). Because of the phonetic loan characters and grammar evolution, the Chinese character si was loaned as the demonstrative which further developed into the conjunction, the mood word and the suffix. Though the word si in the Book of Songs which functions as different parts of speech is different from the form words such as “zhi(之), qi(其), zhe(者), ran(然)” in the pre-Qin Chinese, there is a one-to-one relationship between their meanings.

Key words: the Book of Songs; si(斯); parts of speech; function; evolution; synonymy